

KEMOT[®]

Solar inverter

PROsolar-3500 - URZ3420

PROsolar-5000 - URZ3434

Bedienungsanleitung **DE**

Owner's manual **EN**

Használati utasítás **HU**

Instrukcja obsługi **PL**

Manual de utilizare **RO**

Návod na použitie **SK**

Cititi cu atentie instructiunile inainte de utilizare si pastrati manualul pentru referinte ulterioare. Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

- Produsul este destinat pentru a fi utilizat la aparatura de birou sau acasa. Nu utilizati acest aparat pentru alimentarea echipamentelor sau aparatelor speciale (de exemplu echipamente industriale sau media).
- Nu deschideti carcasa produsului deoarece in interior sunt prezente tensiuni mari care pot prezenta risc de electrocutare, chiar daca alimentarea aparatului este oprita
- Nu utilizati aparatul daca nu functioneaza corespunzator. In acest caz, opriti imediat aparatul si deconectati-l de la alimentare si de la bateria externa.
- Orice reparatie va fi efectuata doar de catre un service autorizat.
- In caz de incendiu utilizati doar stingator cu praf (nu cu spuma) pentru a evita pericolul de electrocutare.
- Utilizati aparatul doar in pozitie verticala, intr-un loc bine ventilat, la o temperatura moderata. Atentie: Nu acoperiti sau obstructionati gaurile de ventilare deoarece aparatul se poate supraincalzi in lipsa unei ventilatii adecvate.
- Nu amplasati aparatul in medii umede, la temperaturi extreme sau in bataia directa a razelor soarelui.

Precautii privind siguranta

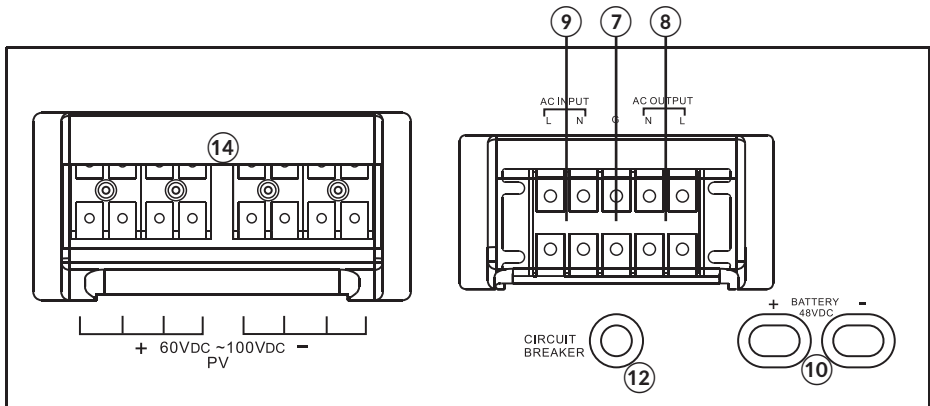
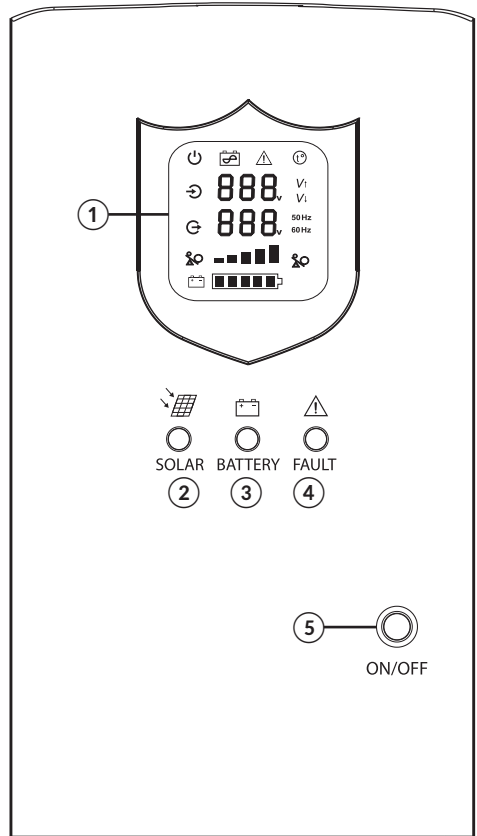
1. Asigurați-vă că toate conexiunile sunt executate corect. Conectarea inversă poate cauza defectiuni grave.
2. Nu depasiti sarcina maxima admisa. Când este conectat la frigidere, ventilatoare, etc., capacitatea de încărcare a aparatului **NU TREBUIE SĂ DEPĂȘEASCĂ 30%** din puterea nominală.
3. Aparatul se poate supraincalzi. E un fenomen normal. Utilizati aparatul doar in pozitie verticala, intr-un loc bine ventilat, la o temperatura moderata.
4. Tineti departe de materiale inflamabile!
5. Inainte de utilizare, verificati ca aparatul sa fie conectat corespunzator la pamantarea de protectie.

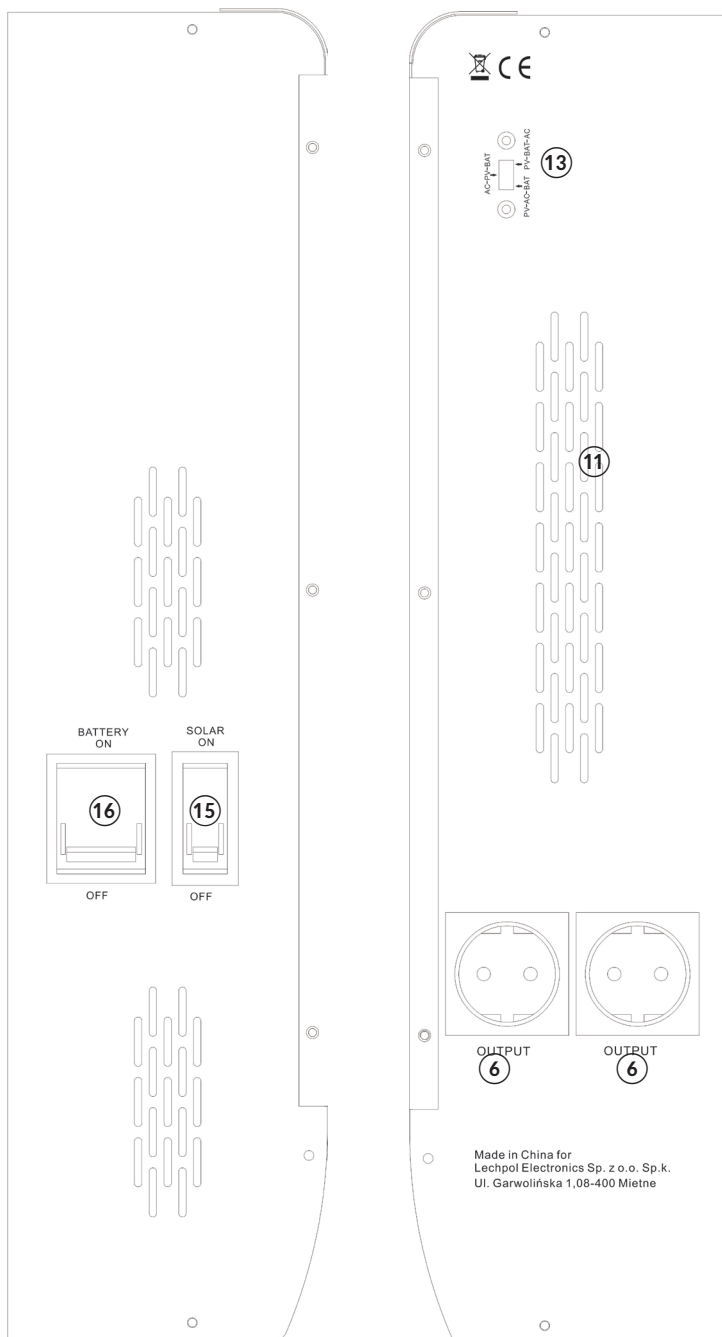
CARACTERISTICI

1. Unda pura sinusoidala
2. Gama larga de compatibilitate (poate fi conectat la diferite dispozitive).
3. Transformator toroidal C.R.G.O
4. Control dublu inteligent CPU
5. De inalta performanta
6. Controller incarcare solar MPPT
7. Două moduri de lucru: AC / prioritate PV
8. Protectie la suprasarcina, scurt-circuit, protectie la supratensiune si la scaderea tensiunii, supraincalzire.

DESCRIERE PRODUS

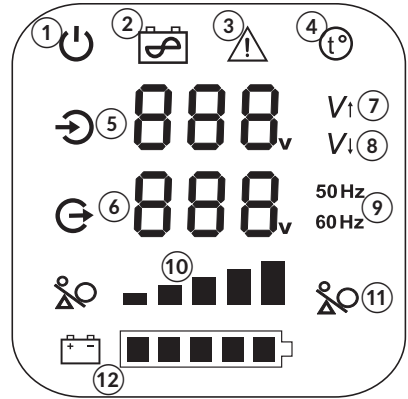
1. Afisaj
2. SOLAR: Indicator celule fotovoltaice
3. Indicator nivel baterie
4. Operare necorespunzatoare
5. Comutator Pornire/Oprire
 NOTA: atunci când este conectat la rețeaua de alimentare de 230V, utilizați acest buton pentru a porni/opri tensiunea de ieșire.
6. Prize de ieșire (de tip german și francez)
7. Impamantare
8. Iesire
9. Intrare
10. Intrare baterie de 48 VDC
11. Ventilator
12. Siguranta circuit (protecție la supratensiune)
13. Comutator prioritate PV/AC/BAT
14. Soclu pentru conectare panou fotovoltaic
15. Pornire/Oprire panou SOLAR
16. Bateria (Nota: Verificati ca toate comutatoarele sa fie pe pozitia oprit (OFF) inainte de deconectarea acumulatorului)



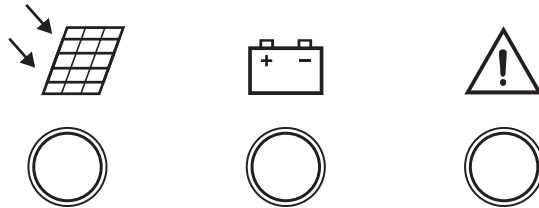


Afisaj

1. Indicator de alimentare
2. Functionare pe baterie
3. Operare necorespunzatoare
4. Supraincalzire
5. Tensiune intrare
6. Tensiune iesire
7. Supratensiune
8. Tensiune scazuta
9. Indicator de frecventa
10. Bara grafica sarcina
11. Indicator sarcina
12. Indicator nivel baterie



Panoul frontal



SOLAR BATTERY FAULT

1. Indicator verde: celulele fotovoltaice functioneaza normal. Daca indicatorul este oprit sau luminează intermitent înseamnă o funcționare necorespunzătoare.
2. Indicator galben: stare baterie - daca lumina este aprinsa constant înseamnă functionare normala. Daca indicatorul este oprit sau functioneaza intermitent inseamna o conectare incorectă
3. Indicator rosu: functionarea necorespunzatoare a celulelor fotovoltaice.

INSTALAREA

Înainte de a monta aparatul pe perete, acordați o atenție deosebită la selecția holtșurilor și a diblurilor pentru fixare.

Instalarea acumulatorului

Verificați ca toate comutatoarele să fie pe poziția oprit (OFF) înainte de conectarea/deconectarea acumulatorului.

INSTALARE SI CONECTARE

1. Înainte de a conecta la baterie sau la celulele fotovoltaice, asigurați-vă că invertorul nu este conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică.
2. Conectați acumulatorul. Acordați o atenție deosebită la respectarea corectă a polarității.
3. Conectați celulele fotovoltaice (Acordați o atenție deosebită la respectarea corectă a polarității).
4. Selectați modul de prioritate: PV pentru prioritate celule fotovoltaice, AC pentru prioritate rețeaua de alimentare.
5. Apasați și țineți apasat comutatorul de oprire/pornire pentru a porni dispozitivul și conectați-l la rețeaua de alimentare.
6. Setați comutatorul solar pe ON, pentru a activa încărcarea din celulele solare. Setați comutatorul Battery pe ON.
7. Conectați dispozitivele externe (asigurați-vă că dispozitivele sunt oprite în acel moment). Porniți dispozitivele externe, una după alta (nu le porniți deodată!).

PORNIRE/OPRIRE

1. Asigurați-vă că acumulatorul a fost conectat corect (polarizare și tensiune corectă).
2. Asigurați-vă că panoul solar a fost conectat corect (polarizare și tensiune corectă).
3. Apasați și țineți apasat butonul Oprere/Pornire timp de 3 secunde, invertorul va porni.
4. Setați comutatorul Battery pe ON. Setați comutatorul solar pe ON, dispozitivul va activa încărcarea.
5. Conectați la rețeaua de alimentare.

Prioritate AC

1. Pornire: în cazul în care alimentarea cu energie electrică de curent alternativ este disponibilă, invertorul va începe să lucreze în modul de alimentare de curent alternativ și în același timp va încărca bateria. În cazul în care rețeaua de alimentare prezintă anomalii sau nu mai este disponibilă, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de aproximativ 3 secunde; dispozitivul va porni și intra în modul inverter. Când revine alimentarea de la rețea, aparatul va intra automat în modul de curent alternativ și începe încărcarea bateriei.
2. Oprere: apăsați și țineți apasat butonul Oprere/Pornire pentru a opri invertorul. Leșirile vor fi deconectate, dispozitivul va încarca bateria și nu se va comuta în modul de inverter.

Prioritate PV

1. Restartare - în cazul în care întreruperii energiei solare:
 - Dacă este disponibilă tensiunea de la rețea, dispozitivul extern va fi alimentat din tensiunea de la rețea
 - Când revine energia solară și este disponibilă tensiunea de la rețea, dacă tensiunea pe baterie este suficientă, invertorul va comuta pe modul baterie (rețeaua AC va rămâne rețeaua de standby)
 - Când revine energia solară și bateria nu este suficient încărcată, celulele solare doar vor încarca bateria. În acest caz, apăsați și țineți apasat butonul de pornire/oprire timp de 3 secunde pentru a alimenta dispozitivele externe din invertorul

alimentat de la celulele solare.

2. Oprire: dupa oprire, dispozitivul nu se mai comuta in modul invertor

PRINCIPIUL DE FUNCTIONARE

Mod prioritar AC (rețeaua de alimentare AC este prioritară)

1. Cand exista tensiune la rețeaua AC: dispozitivele externe vor fi alimentate de la rețea, iar celulele solare vor încarca bateria.
2. In cazul in care se intrerupe tensiunea de la rețea: bateria si celulele solare vor furniza alimentarea la dispozitivele externe . Daca energia solara nu este suficienta, sau nu este disponibila, dispozitivele externe vor fi alimentate doar din baterie.

Mod prioritar PV (celulele solare au prioritate):

1. Pe durata zilei si daca este prezenta tensiunea de la rețeaua AC: celulele solare furnizeaza energie dispozitivelor externe incarcand simultan si bateria (rețeaua este sursa de alimentare in standby).
2. Cand se insereaza (sau daca nu este disponibila energia solara – se innozeaza de exemplu) daca este disponibila tensiunea de la rețea, sistemul va alimenta dispozitivele externe de la baterie. Cand bateria se descarca la nivelul minim, sistemul va comuta automat pe alimentarea de la rețea, care va încarca simultan bateria la un nivel corespunzator pentru situatii de urgenta (nu complet). Cand energia solara revine, aceasta va încarca complet bateria.

OPRIRE

1. Opriti sarcinile una dupa alta.
2. Apasati si tineti apasat butonul Pornire/Oprire timp de 3 secunde.
3. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
4. Setati comutatorul solar pe OFF.
5. Setati comutatorul Battery pe OFF. Deconectati de la baterie in cazul in care dispozitivul nu va fi folosit pentru o perioada mai lunga de timp.

SPECIFICATII

Model		URZ3420 - 5000 VA	URZ3434
Putere nominala		3500 W	5000 W
Tensiune acumulator		48 VDC	
Mod de functionare		PV (Prioritate fotovoltaica) / AC (AC priority)	
PV	Tensiune intrare	60 VDC – 100 VDC	
	Curent maxim de incarcare	60 A (de la celulele fotovoltaice conectate)	
	Eficienta maxima	98 %	

AC	Tensiune de intrare	190 - 260 V
	Frecventa de intrare	45-65 Hz
	Tensiune de iesire	218 - 241 V
	Eficienta	Mod principal $\geq 96\%$
	Curent incarcare	10 A
Iesire inverter	Tensiune iesire	223 - 237 V
	Frecventa tensiunii de iesire	50 Hz/60 Hz, $\pm 0,3$ Hz
	Factor de putere de iesire	$\geq 0,8$
	Distorsiune formă de undă	La o sarcină liniară $\leq 3\%$
	Timp de transfer PV-AC	4 ms valoare tipică, max. 6 ms
	Eficienta	Mod inverter $\geq 80\%$
	Suprasarcină inverter	110%-130% se opreste la 30 s, 130%-150% se opreste la 3 s
	Scurt-circuit	Sistemul se opreste automat
Altele	Temperatura mediului ambiant	0~40°C
	Umiditate	10% ~ 90%
	Zgomot	≤ 50 dB



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.